

کوچک به توسط سرمایه تجاری، فتووالهای بزرگ و بوروکراتهای درباری در نیمة دوم قرن شانزدهم.

۳ - افادن تمام سنگینی بار مشکلات اقتصادی و مالی هزینه‌های کمرشکن لشکرکشی‌های دولت عثمانی بر دوش دهقانان و روزافزونی فشار برای اخذ انواع مالیات‌ها و عوارض.

۴ - کاهش مقدار غنایمی که از طریق جنگ‌ها و کشورگشایی‌ها نصیب دولت عثمانی می‌شد و در نتیجه، کاهش درآمد دولت و عوارض آن!

تأثیر منفی کشف راه‌های دریایی در طی سده‌های پانزدهم و شانزدهم، تقلیل نقش دریای مدیترانه و راه‌های زمینی در مناسبات تجاری بین غرب و شرق را بر اقتصاد ترکیه، و نیز جنگ‌های پایان ناپذیر امپراتوری عثمانی با همسایگانش را در فراهم آوردن زمینه‌های این انحطاط اقتصادی بحرانزا نماید نگرفت. جنگ‌هایی که چرخ‌هایشان با خون فرزندان زحمتکشان روسایی و شهری می‌چرخید، کشتزارها را پایمال سم ستوران جنگ‌اوران، و آبادی‌ها و ثروت‌های مادی را دسته‌خوش نهبت و غارت، و در یک کلام، نیروهای تولیدی را نابود و حیات اقتصادی را فلنج می‌کرد. در همین‌ختگی نظام اداری و رسوخ فساد در ارکان دولت و ضعف اتوریته آن نیز که خود به اعتباری ناشی از بحران اقتصادی بود، آشتفتگی او ضایع را تشدید می‌کرد. به‌دوشة پرسور مصطفی آق‌داعی بیش از  $\frac{۲}{۳}$  دهات آناطولی مرکزی در این دوره از جمعیت خالی شده بود و قحط و گرسنگی ناشی از کنده شدن بازوی کار از زمین‌های قابل کشت بیداد می‌کرد. پریشان روزگاری رعایا حدی نداشت. فقیران روز بروز فقیرتر می‌شدند و توان پرداخت تأوانهای کمرشکن را از دست می‌دادند و به ناگزیر خان و مان خویش را رها می‌کردند و به امید یافتن جایی که از فشار کارگزاران شداد و غلاظ حکومت در آن خبری نباشد، آواره می‌شدند؛ غافل از آن که آسمان در همه جا همان رنگ بود و راهی جز انتخاب مرگ سرخ بر زندگی پریده رنگ و مردن تدریجی در پیش پای ستم‌دیدگان کارد به استخوان

۱ - چتین بتکین، جنبش‌های توده‌ای ترک و انقلاب‌ها، ج ۱، استانبول ۱۹۷۳، ص ۲۱۶. به‌نقل از آ. س. نوریتینووا، قیام قارا یازیجی و برادرش دلی‌حسن در ترکیه، مسکو ۱۹۴۶.

رسیده باقی نمی‌ماند. در نتیجه وجود این شرایط عینی و حشتناک بود که هر جا پرچمی علیه ظلم و زور حکومت افراشته می‌شد، توده‌های لخت و گرسنه و از جان گذشته، به رغم سرکوب شدن‌های خونین، در اطرافش می‌جوشیدند. از تاریخ‌های عثمانی چنین بر می‌آید که بسیاری از قیام کنندگان نه تن پوشی به تن داشتند، نه اسپی و نه حتی شمشیری. گریگور راهب کمانچی<sup>(۳)</sup> که همزمان قیام فارابی‌زیجی می‌زیسته، فقر و بی‌بساطی پیروان‌وی را در آغاز درگیری قیام چنین توصیف می‌کند:

«عاصی‌ها در ابتدا بیش از احتیاجات غذایی خود و چهارپایانشان چیزی غصب نمی‌کردند و دست به تاراج و تخریب نمی‌زدند. عاصیانی که در چوروم قشلاق کرده بودند، از فتنه‌و جنگ پرهیز می‌کردند. بنا به گفته بازرگانان ارمنی با پیورتی<sup>(۴)</sup> که بمعنگ مراجعتشان از استانبول از جلو آزیجی (فارابی‌زیجی) و افرادش گذشته بودند، عاصیان بی‌آن‌که مزاحمتی برایشان به بار آورده باشند، مثل گدایان دستمال‌هایشان را در کنار راه پهن کرده و بزبان خوش از آنها صدقه طلبیده‌اند. بازرگانان هم چیزهایی به طیب خاطر و در حدود توانایی خود به آنها بخشیده و به راه خود ادامه داده‌اند...»<sup>۱</sup>

تاریخ گزاران درباری با الفاظ توهین آمیزی نظری او باش و بی‌دولت و... از جلالیان یاد می‌کنند. چنان که پچوی<sup>(۵)</sup> هنگام قلم‌فرسایی در باره فارابی‌زیجی، چنین می‌نویسد: «یاغیان و لوندها را به جنبش درآورد.» و نیما<sup>(۶)</sup> یاران و اتباع او را «او باش رعایا» می‌نامد. اسکندریک منشی ایرانی درباری هم در هرجا فرصتی می‌یابد، از ابراز کینه و دشمنی نسبت به جلالی‌هادریغ نمی‌ورزد. بعنوان مثال در موارد مختلف از آنها چنین یاد می‌کند:

«بعد از فوت سلطان مرادخان که پسرش محمدخان پادشاه شد، در ممالک روم او باش و بی‌دولتان هر طبقه سر به شورش و فساد برآورده، خود را جلالی نام نهادند.»<sup>۲</sup>

و در حوادث سال ۱۱۰۱-۳۰۰۲ م. که شاه عباس اول قصد بازپس گرفتن

۱ - چنین یستکین، جنبش‌های توده‌ای ترک و انقلاب‌ها، استانبول ۱۹۷۲.

۲ - عالم‌آرا، م ۴۳۵.

ص ۸-۲۱۲.

آذربایجان را از عثمانی‌ها داشته و گویا پاشایان و حکام عثمانی در آن خطه علیه دولت خود «بهشیوه جلالیان اظهار عصیان و طغیان نموده» بودند، از قول شاه عباس چنین می‌نویسد:

«ملکت آذربایجان و شیروان را که ملک موروث‌همایون‌است، در تصرف جمعی بی‌دولتان جلالی که با پادشاه خود هم عاصی‌اند، گذاشتن... شیوه خردمندان نیست...»<sup>۱</sup>

و بالاخره چهره قارایازیچی را سیاه‌تر از قلم فرسایان عثمانی ترسیم می‌کند:

«بالجمله، اول کسی که در این عهد در ولایت روم سورانگیزی کرده، جلالی گشت، شخصی بود از نویسندهای فرمایه روم مشهور به قارایازیچی که در اوان سلطنت و پادشاهی سلطان محمد خان بن سلطان مراد، در حدود آماسیه و توقات آغاز شورش و فساد کرده، گروهی از اجامر واوباش را به بذل اموال و اینار درمودینار که از قطع طرق و غارت متعددین و تجار به دست می‌آورد، فریب داده، آوازه شجاعت و سخاوت در اطراف و جوانب آن ولایت انداخت، جمعی سرترايان هرزه‌کار و لوندات آشفته روزگار به طمع درم و دینار فراهم آمده، هر چند روزه‌لاینی را می‌تاخت و هر چند گاه در مقامی رحل اقامت می‌انداخت، عدد لشکریانش به چهار هزار نسبت دارد»<sup>۲</sup>.

در قرارگاه‌های قیام کنندگان جلالی به طور کلی دو عنصر حضور داشتند:

۱ - تنگستان شهری، سربازان فراری از جبهه‌های اروپای شرقی و ایران و یمن و... کوچ‌نشینان و دهقانان جان بر لب رسیده که اکثریت داشتند. در این میان، بنا به برآورد پرسور آقداغ، دهقانان به تنهایی ۹۵ درصد شرکت کنندگان قیام‌های جلالی را تشکیل می‌دادند. ۲ - زمرة فشودالهای سپاهی درجه دوم و یا سپاهیان اقطاع‌دار و رشکسته و نیز افسران معزول و یا روی گردان شده از آرتش عثمانی و فراریان از جبهه‌ها. اغلب سران دسته‌های جلالی چون عبدالحیسم قارایازیچی، برادرش، دلی‌حسن بیک، دلی‌ذوالفقار، محمد قلندر اوغلسو، طویل بعدادی، آغاجدان پیری توقاتی، قاراسعید، قاراحسین، کرد حیدر و... از این زمرة بودند. اینان معمولاً با بهره‌جویی از نارضایی شدید توده‌های زحمتکش، آنان را زیر پرچم

۱ - عالم‌آرا، ص ۶۳۷.

۲ - عالم‌آرا، ص ۷۶۶.

خود گرد می آوردند و حتی الامکان در جهت منافع خویش سوقشان می دادند. چنین عناصری ای بسا که در نتیجه نگرانی از توسعه کیفی و تعمیق و رادیکالیزه شدن جنبش دهقانی از در سازش با هیأت حاکمه در می آمدند و راه خیانت پیموده، تمام دست آوردهای جنبش را که به بهای خون هزاران زحمتکش فرا چنگ آمده بود، وجه المصالحه قرار می دادند. وجود تضاد منافع ناشی از ترکیب طبقاتی دستهای قیام کننده جلالی، یکی از نقاط ضعف اکثر قیامهای دهقانی سدهای میانه بود و در به شکست کشانده شدن چنین قیامهایی، برعغم عظمت کمی آنها، سهمی چشمگیر داشت.

### قارا یازیچی و برادرش دلی حسن

همان طور که گذشت، نخستین جنبش جلالی این دوره، قیامی بوده است که عبدالحليم قارا یازیچی در رأس آن قرار داشت. خود وی در دستگاه یکی از بیکهای آناطولی خدمت نظامی می کرده و به مقام بلوکتباشی (افسری) رسیده و حتی محافظت یکی از قلاع مرزی به وی سپرده شده بود. گویا مدتی هم در یکی از بلوکها سگبان(۲) کاتب بوده و لقب قارا یازیچی - نویسنده سیاه - را به همین جهت دریافت کرده است. وی سرانجام در سال ۱۵۹۸ هـ / ۱۶۰۰ م. جلالی شد و در اندک زمانی بیک نیروی بیست هزار نفری در زیر پرچم طغیانش گرد آمد. شعار «دست عثمانی‌ها از آناطولی کوتاه» که او مطرح می ساخت، برای توده‌های رنج دیده جاذبه خاصی داشت و باج‌هایی که از تو انگران می گرفت، طبقات حاکمه را دستخوش هراس می کرد. نیروهای عثمانی را چند بار شکست داد و چند بار ضربه خورد و در حدود بیک سال در دژ اورقه به محاصره در آمد و بالاخره در قبال تحويل حسین پاشا نامی که جلالی شده و به او پیوسته بود، وارد نیروهای دولتی گشته به مقام بیکی آنتپ منصوب شد. ولی بعد از آن که حسین پاشا در استانبول اعدام گردید، اردوی دولتی - که غالباً از اعراب و اکراد تشکیل یافته بود - حمله علیه جلالیان تحت فرمان قارا یازیچی را شروع کرد و به قولی در حدود بیست هزار نفر از آنها را از دم تبعیغ گذراند. خود قارا یازیچی توانست به همراه عده‌ای از پارانش از این مهلکه جان سالم بدر برد و به کوه‌های جانیک بگریزد، اما دیگر نتوانست کمر راست کند و در سال ۱۶۰۲ در آنجا درگذشت. پیچوی به نقل از شاهوردی نامی

- که کارگزار فارابیازبچی بوده و بعداً به خدمت دولت عثمانی درآمده بود - نوشته است که نزدیکان فارابیازبچی جسد او را برای آن که به دست دولتیان نیافتد، صندوق پنجاه پاره کردند و هر پاره اش را در جایی به خاک سپردند.

بعد از مرگ فارابیازبچی، برادرش، دلی حسن، جانشین وی شد و کارش در اندک مدتی چندان بالاگرفت که تقریباً بر سراسر آناتولی مرکزی مسلط شد و چند سردار عثمانی را شکست داد. اسکندر یک منشی که اطلاعاتش را از منابع دست اول اخذ کرده - و ما بعداً در این باره توضیح خواهیم داد - با همان لحن کینه‌آلود درباره دلی حسن مطالبی نوشته است که با استفاده از عبارات و جملات او خلاصهوار نقل می‌گردد:

«چون نام یازبچی در ولایت روم مشهور گشته» بود، او نیز به دستور برادر به یازبچی ملقب گردید و «زیاده از برادر ولوله و آشوب در آن ولایت انداشت... و آوازه صلابت و مهابت و صیخت و سخاوت و شجاعت او زیاده از برادرش شیوع یافت. آشفته رایان هر طبقه و تبعروزگاران هر طایفه که علاقه تأهلی نداشتند، بر سر او جمع شدند ... او، برخلاف برادر، متعرض تجار و رعایا کمتر می‌شد، اما در قتل و غارت [سپاهیان روم که سمت ملازمان پادشاه را دارند، خیلی] مبالغه‌منی کرد... اهالی هر ولایت که به او تحفه و پیشکش می‌فرستادند، از آسیب لشکرش در امان بودند، [در صورتی که مردم هر جا که] در مقام تمرد و سرکشی بر می‌آمدند، آن عرصه را به جاروب تاراج می‌رفتند. حکام و پاشایان اطراف راه تردد را مسدود یافته، در قلعه‌ها خزیده، قوت مدافعته او نداشتند و مردمان شهر و ولایت جز اطاعت فرمانش چاره نمی‌یافتد ... معملاً، حکمش در اکثر ولایات آناتولی روم جاری بود ... یک مرتبه امرا و پاشایان در مقام دفع فساد او درآمدند ... اما یازبچی خبر یافته، به یک نهضت سلک جمعیت ایشان را متفرق و پراکنده ساخته، غنیمت فراوان به دست آورد ... ۱» پادشاه عثمانی هم تا چنین دید، لشکری به فرماندهی خسرو پاشا بر سر ایشان فرستاد که شکست خورد و منهزم شد. بعد لشکری گران به سرداری حسن پاشا، بیگلر بیگی بغداد، گسیل گردید. این بار جلالیان شکست خوردنده، دلی حسن با سه چهار هزار تن از کسانش به کوه‌ها پناه بردا و بعد از چند روز نیروهای خود را سر و سامان داده، در جزیریان حمله‌ای غافلگیرانه نیروهای حسن

پاشا را در هم شکست و خودش را به قتل رساند؛ کار دلی حسن دیگر باره رونق گرفت.

اما در همان حال که جنبش جلالی سراسر آناتولی را فرا گرفته بود، دلی حسن «از خدمت پادشاه روم استدعای عفو تقصیر و بی‌ادبی‌ها...»<sup>۱</sup> و تقاضای مقام بیکی کرد. دربار هم از این پیشامد اظهار خوشوقتی کرده، برای از میدان به دربردن او—که بیش از سی هزار جلالی را زیر فرمان خود داشت—مقام بیگلربیگی بسی را به او بخشید. به عده‌ای از بارانش نیز مقاماتی داده شد و او به همراه ده هزار تن از افراد خود به محل مأموریتش رفت و بعد از دو سه سالی «غزا بسا کفرة فرنگ»، درگذشت.

### دوره فرار بزرگ

با خروج دلی حسن در سال ۱۶۰۳ از صحنه مبارزات جلالی آناتولی، جوش و خروش مبارزه طبقاتی در آن سرزمین فرو نشست؛ چرا که علل درگیری جنبش همچنان به قوت خود باقی بود. مصطفی آقداغ خروج دلی حسن از صحنه نبرد طبقاتی آناتولی را پایان دوره اول فترت جلالی دانسته، دوره دوم فترت جلالی را، که از سال ۱۶۰۳ شروع و به مدت هفت سال ادامه پیدامی کند، به علت شدتگیری فرار دهقانان از روستاهای کوهها و جنگل‌ها و مهاجرت به مناطق دیگر و نیز حرکت‌های دستهای عصیانگر از ولایتی به ولایتی دیگر، دوره فاقح‌قولنلوق (فرار) نامیده است.<sup>۲</sup>

بعد از دلی حسن تعدادی از سران جلالی چون قلندر اوغلو، جان‌فو‌ولاد، طوبیل، قراسعید، آخاجدان‌پیری و ... هر کدام در کناری به فعالیت خود ادامه دادند و به قول آقداغ هریک تبدیل به یک فارابی‌بچی شدند. در میان دسته‌های جلالی که معمولاً از نظر شرایط ذهنی و سازمان‌پایی در سطح پایین‌تری قرار داشتند، دسته قلندر اوغلو برای عثمانی خطرناک‌تر از دیگران بود؛ چرا که وی بر آن بود تا دست آل عثمان را از آناتولی کوتاه کند.

۱— همان، ص ۷۶۸.

۲— مصطفی آقداغ، مبارزه خلق ترک به پاس زندگی و فلسفه و نظام «عصیان‌های جلالی»، استانبول ۱۹۷۵، ص ۳۷۰.

جان فولاد در حدود حلب، به قول اسکندر بیک منشی، «فتنه انگیزی می کرد و... بسیاری از او باش فلاش نزد او فراهم» آمده بودند. جفال او غلو، یکی از سرداران عثمانی، که بعد از شکست از قزلباشان صفوی، در تدارک جنگ دوباره با آنان بوده، از جان فولاد استعمالت می کند و او به باری جفال او غلو می شتابد و در روزی که میانه جفال او غلو و سپاه قزلباش در حوالی تبریز جنگ درمی گیرد، جان فولاد با سه هزار سوار به طسوج - واقع در بخش شبستر - می رسد و چون در این حین جفال او غلو باز شکست می خورد و عقب نشینی می کند، جان فولاد نیز راه فرار در پیش می گیرد و جفال او غلو او را به جرم تأخیر و تعلش، در وان به قتل می رساند و پسر جان فولاد، معروف به جان فولاد او غلو، علیه دولت عثمانی یاغی می شود و حلب را به تصرف درمی آورد و «بیست هزار کس بر سر او مجتمع» می گردد.

در هر صورت، در هر گوشه‌ای از آناتولی دسته‌ای از جلالیان تسلط یافته بودند و موجودیت نظام عثمانی را تهدید می کردند. به قول اسکندر بیک منشی «از محیمه برسا - پایتخت سابق سلاطین عثمانی - تا ارزروم، تعامی ولایات آناتولی پایمال سمتوران جلالی گشته، خرابی تمام به مملکت راه یافت و سلطان احمد خان خواندگار - که تازه به سلطنت رسیده بود - و ارکان دولت خاندان عثمانی، دفع دشمن خانگی را از دیگر امور اولی دانسته، به فکر دفع [فتنه] جلالی افتادند. ۱»

در تعقیب همین اندیشه بود که مراد پاشا قویوجو<sup>(۸)</sup> - که در سر کوب «سر کشان فرنگیه» تجاری اندوخته و خدماتی نموده بود - در سال ۱۶۰۶ به مقام صدارت عظمی رسانده می شود و وظیفه فرونشاندن قیام‌های جلالی به او محول می گردد و راه آناتولی را در پیش می گیرد. او با گربزی خاصی و با استفاده از پراکندگی و فقدان سازمان و نقشه کار آمد در اردوهای سورشیان، دست به کار می شود و ابتدا بیگلر بیگی آناتولی را به سراغ قلندر او غلو که در حدود ساروخان (مانیسا) بوده، گسیل می دارد، اما بیگلر بیگی از جلالیان تحت فرمان قلندر او غلو شکست می خورد و منطقه ساروخان به تصرف قلندر او غلو درمی آید. مراد پاشا برای آن که انگشت‌های دست جلالی را یکی یکی بشکند تا نتوانند مشتی گرددند، از در استعمالت قلندر او غلو در می آید و وی را مقام پاشایی داده، به منصب یکی سنجاق انقره (آنکارا) می گمارد. قلندر او غلو نیز فریب وی را می خورد و به سمت انقره حرکت می کند و در آنجامدستی به توسط

قاضی شهر سردوانده می شود و مراد پاشا با بهره مندی از این فرصت، نیروهایش را برای دفع جانفولاد او غلو سوق می دهد. جانفولاد او غلو نیز با حدود بیست هزار نفر به مقابله در می آید، اما مراد پاشا با نیرنگ پیروز می شود و بسیاری از جلالیان را ازدم تیغ می گذراند و بقول نعیما که خود زاده حلب بوده، به دستورش سر از تن ۲۶ هزار تن جدا می کند و از کلمها مناره ها می سازند.

اکثر آنهایی که از این مهلکه جان سالم بدربرده بودند، بهاردوی طویل جلالی پیوستند. در همین گیرودار، طویل در گذشت و اغلب جلالیان تحت فرمان او به همراه برادرش به اردوی قلندر او غلو، که در این زمان پی به نیرنگ مراد پاشا برده بود، پیوستند. در این میان علی پاشا جانفولاد او غلو که نتوانسته بود با قلندر او غلو به توافق برسد، با گروهی از افراد و اتباع خود به استانبول گریخت و از سلطان طلب مغفرت کرد و مقام بیگلر بیگی یافت.

مراد پاشا هم بعد از خفه کردن قیام جنوب در خون قیام کنندگان، با لشکر گرانی که از اعراب و ینی چری ها تشکیل یافته و مسلح به توپ و تفنگ بود، به قصد سر کوبی جلالی هایی که در زیر فرمان قلندر او غلو گرد آمده بودند، حرکت کرد. دو لشکر در ناحیه گوکسون - واقع در میان ماراش و قیصری - بهم رسیدند و در تاریخ ۲۲ ربیع الآخر ۱۰۱۷ / ۵ اوت ۱۶۰۸ «میانه آن دو گروه قتالی فاحش و حربی صعب اتفاق افتاد.» و جلالیان که با بیشتر از بیست هزار جنگجو در حمله پیش دستی کرده و داد دلیری و مردانگی داده بودند، «سلک جمعیت شان در زیر آتش توپ و تفنگ از هم گسیخت و خلقی کثیر از پای درآمد. سرداران جلالی وقتی ضعف لشکر خود را مشاهده کردند، به جانب اردوی خود عقب نشستند و شبانه با حدود پانزده هزار کس به سرعت از منطقه نبرد دور شدند. مراد پاشا نیز ابراهیم پاشا مشهور به اکمکچی او غلو را با بیست هزار کس به تعاقب جلالیان نامزد کرد.» و جلالیان با جنگ و گریز خود را به «سر الکای (سر زمین) فزلباش<sup>۱</sup>» رساندند و در خواست پناهندگی کردند و در اوج کلپساخیمدازند. یاد آور عقب نشینی بارزانی ها به عراق....

## جلالی‌ها در ایران

جلالی‌ها، بعد از استقرار در حدود ایروان، حسین‌بیک نامی از سرداران جلالی را به نمایندگی از طرف خود با این بیغام که «این همه مخالفت ما با رومیه به محض محبت و دوستی شاه عالی‌جاه و دولتخواهی آن حضرت بود.»<sup>۱</sup> به اصفهان فرستادند و سپس اجازه یافته‌ند به حدود تبریز منتقل شوند. بعضی از سرداران جلالی نیز همراه اتباع خود به سمت عراق عجم حرکت کردند. شاه عباس یکی از درباریان خود به نام اعتمادالدوله حاتم‌بیک را مأمور کرد تا سرداران جلالی را به اصفهان برسد. اسکندر بیک هنشی - مورخ رسمی دربار صفوی - که در این سفر همراه حاتم‌بیک بود، اطلاعات جالبی در باره پناهندگان به دست آورده، در اثر خود درج کرده است. اسکندر بیک عدم اعتماد دربار صفوی نسبت به جلالیان پناهندۀ شده را چنین می‌نمایاند:

«چون هنوز بر مکنون خاطر فساد اندواد آن طبقه اطلاع تمام حاصل نشده بود، حزم و احتیاط مقتضی آن بود که آن قوم پریشان روزگار به لوندی عادت کرده، همیشه شورش طلب و فتنه‌اندوز و غارتگر بوده‌اند، محل اعتماد نبوده باشند.<sup>۲</sup> هیأت اعزامی شاه عباس در سر راه خود به تبریز بعضی از سرداران جلالی چون ککج محمد و علی‌بیک دنیایی و قلی‌بیک کرد و کرد علی و احمد بازیچی را در حوالی زنجان و میانه ملاقات می‌کند و وقتی به تبریز می‌رسد، مورد استقبال خیل جلالیان قرار می‌گیرد:

«... مجموع آن طایفه که در آن روز به نظر درآمد، از پیاده تفنگچی و سوار بر اقدار ده هزار بودند. اگر چه به میانه ده هزار جلالی آشته رأی خود سر بی‌مال که اعتمادی بر دوستی و دشمنی ایشان نبوده باشد، داخل شدن ازد کی موجب تفرقه همگنان بود، اما جناب اعتمادالدوله - حاتم‌بیک - نیروی اقبال دولت شاهنشاهی به فراغ خاطر و اطمینان قلب با جماعت، عنان بر عنان به شهر درآمد...»<sup>۳</sup> جالب توجه این است که جلالیان حاضر در تبریز مورد سرشماری قرار

۱ - عالم‌آرا . ص ۲ - ۷۷۱.

۲ - همان ، ص ۷۷۲.

۳ - همان ، ص ۷۷۴.

گرفته‌اند :

«کاتبان، آن جماعت را طلب نمودند که تفصیل اسمی جنود جلالی را در قلم آورند که فرانخور حال، مایحتاج سرانجام یابد؛ سوای پیش آمدگان سیزده هزار و شصده و پنج‌نفر به قلم آمد. لشکر کار آمدنی آن جماعت از پیاده تفنگچی و سواران برآقدار بی‌زیاده و نقصان دهزار بودند. بقیه آت اوغلانی (مهنر) و خدمتکاران بودند ...<sup>۱</sup> »

بدین ترتیب اگر جلالیان خارج از تبریز را هم در نظر آوریم، می‌توان حدس زد که تعداد پناهندگان جلالی به ایران، در حدود پانزده هزار نفر و شاید هم زیادتر بوده باشد.

حاتم بیک بعد از چند روز اقامت در تبریز به همراه رؤسای جلالی به اصفهان برمی‌گردد و شاه عباس از آنها دلجویی به عمل می‌آورد:

«...حضرت اعلی (شاه عباس) در آن زمستان در دارالسلطنه اصفهان عشرت پیرا بوده، صحبت‌های پادشاهانه می‌داشتند و اکثر اوقات، پاشا (قلندر او غلو) و امرای جلالی را به محافل خاص طلب داشته، از نشاه التفات سرمست می‌گردانیدند و به تفقد و دلجویی ایشان پرداخته، تحقیق حالات می‌فرمودند ...<sup>۲</sup> »

تمام حوادث یادشده مربوط بود به سال ۱۰۱۷، سال بیست و دویم جلوس شاه عباس اول. از گزارش اسکندر بیک منشی چنین برمی‌آید که تمام سرداران معروف جلالی چون قلندر او غلو، برادر طوبیل، قراسعید، کرد حیدر، آغاجدان پیری و ... در بین پناهندگان حضور داشته‌اند و اختلافات موجود در بین سرداران گاهی به زد و خوردهای خونین منجر می‌شده است.

شاه عباس بر آن می‌شود که جلالیان را به همراه جمعی از امرای قزلباش به کردستان کوچ دهد تا بدین وسیله اکراد «فتنه‌انگیز» را سرجای خود بنشانند. در تعقیب همین سیاست، همه جلالیان به کردستان انتقال داده می‌شوند.

۱ - عالم‌آرا، ص ۷۷۵.

۲ - عالم‌آرا، ص ۷۷۷.

## قلع و قمع جلالیان

بعد از فرار و پناهنده شدن جلالیان به ایران، مرادپاشا در آناتولی دماراز روزگار بقایای جلالیان و هوادارانشان برآورد و به قول اسکندر بیک «در به دست آوردن اتباع آن طبقه به نوعی مبالغه کرد که هر کس در ولایت روم روزی با آن طایفه آشناشی کرده بود، به دست آورده، مسافر ملک نیستی گردانید و نام جلالی را از آن ولایات برانداخت. و امپادشاه روم (سلطان عثمانی) از حسن خدمات او راضی گشته، استحسان می‌نمود...»<sup>۱</sup>

بنا به نوشته اسماعیل حقی اوزون چارشیلی، مرادپاشای چاهکن در طی سه سالی که در آناتولی حضور داشته، مجموعاً ۵۶ هزار نفر آدم کشته است.<sup>۲</sup> گریگور، راهب ارمنی سابق الذکر، شهادت می‌دهد که: «مرادپاشا در هر جا که اطراف می‌کرد، ابتدا دستور می‌داد چاههایی می‌کنندند و همه جلالی‌ها و آدمهایی را که خطرناک تشخیص می‌داد، به قتل می‌رسانند و نعش‌هایشان را در چاه می‌انداخت. چند نفر هم در داخل چاه نعش‌ها را روی هم می‌چینند. چهار سال بعد از واقعه، وقتی در فصل زمستان از آن سامان می‌گذشتیم، چاههایی را که به بزرگی اتاق بودند، مشاهده کردیم...»<sup>۳</sup>

حتی کودکان معصوم نیز از چنگ قساوت او رهایی نداشتند. نعیما در تاریخ خود صحنه دلخراشی از جنایات این پاشای چاهکن را توصیف می‌کند که به اختصار نقل می‌شود:

«... یک روز روی نیمکتی نشسته بود و به جریان قتل آدمها و ریختن اجساد آنها در چاه نظارت می‌کرد. در همین اثنا پسر کی را... به حضورش آوردند. از او پرسید:

— تو مال کجا هستی؟

— مال فلان دیوار هستم. به علت قحطی پدرم را برداشت و قاطی این‌ها شد.

۱— عالم آرا، ص ۸۰۱.

۲— اسماعیل حقی اوزون چارشیلی، تاریخ عثمانی، ج ۳، بخش ۱، آنکارا ۱۹۵۲، ص ۱۱۷.

۳— جنبش‌های توده‌ای ترک و انقلاب‌ها، ص ۶ - ۲۲۵.

برای آن که شکمان را سیر بگئیم، همراهشان از جایی به جایی می‌رفتیم.  
– پدرت چکاره بود؟  
– شش تار می‌زد.

مرادپاشای وزیر اعظم در حالی که سرش را تکان می‌داد، لبخندزنان گفت:  
– هی، پس بگو که جلالی‌ها را سرشار می‌آورده!  
و به قتل پسرک فرمان داد. به اشاره او پسرک را به دست جلادها سپردند.  
اما جلادها گفتند:

– مانمی توانیم این طفل معصوم را بکشیم.

و کنار کشیدند... پاشا گفت:

– یکی از ینی چری‌ها او را بکشد.

ینی چری‌ها هم طفل را از نظر گذرانده، گفتند:

– ما که جlad نیستیم، حتی جلادها هم براو رحم کردند...

وقتی نوکران شخصی او هم از کشنن طفل معصوم سر باز زدند، خود وزیر اعظم نودساله خونخوار از جای برخاسته، طفل معصوم را گرفت و کنار چاه آورد، آن‌گاه حلقو مش را چندان به دست فشد که خفه شد. پس او را به چاه انداخت...  
وبعد هم خطاب به حاضران گفت:

– یاغبانی مانند قلندر اوغلو و قاراسعید هم با اسب و نیزه از شکم مادر بیرون نیامده‌اند. آنها هم روزی مانند این پسرک بچه بودند و بعد بزرگ شده، دنیارا پر از فتنه و فساد کردند و خون این همه خلق الله را برمی‌زیند. این پسرک هم که نش به تن آنها خورد، چیزهایی را از طبیعت آنها اخذ کرده، و هر چه در تربیتش بکوشی، محل است که بتوانی طبیعت را عوض کنی. همان طور که گرگزاده عاقبت گرگ می‌شود، این بچه هم اگر می‌ماند، آخرش یک جلالی می‌شد...<sup>۱</sup>

نعمما هر چند که این صحنه دلخراش را توصیف و جریان قلع و قمع جلالیان را به تفصیل منعکس کرده، باز هم در واقع به نفع مرادپاشا قلم فرسوده است؛ چنان که در جایی از اثرش سخن «درونش باید موسی و بیرونش فرعون باشد»، احمد یسوی را درباره او قابل تطبیق می‌داند و تأکید می‌کند که وی به رغم

۱ - تاریخ مفصل عثمانی، ج ۳، ص ۵۹ - ۱۷۵۸.

آن که آن همه آدم کشته، به طریقت نقشبندیه انتساب داشت و دلش متوجه خداوند بود... همو تعداد کسانی از جلالیان را که به توسط او کشته شده، بین ۸۵ الی ۹۰ هزار نفر ثبت کرده است.

نویسنده‌گان «تاریخ مفصل عثمانی» ضمن انتقاد از شدت عمل و قساوت مرادپاشا، خدمات ذی‌قیمت او را در ریشه‌کن کردن فتنه جلالی تردیدناپذیر می‌دانند و می‌نویسنده که «وی توانست به بهای جان این همه انسان، آرامش و امنیت را به آناتولی و عراق و سوریه بازگرداند.<sup>۱</sup>» اما چنین ینگین بعد از اشاره به جنایات چاه‌کن، خدماتش را چنین ارزیابی می‌کند:

«چندی و چونی خدمتگزاری مرادپاشای چاه‌کن به دولت عثمانی از این قرار بود. جای بسی تأسف است که در جمهوری ترکیه امروز، هنوز هم هستند کسانی که از این پاشای خونآشام که قساوتش حتی موی برتن نعیماً عثمانی راست می‌کند، پشتیبانی می‌نمایند.<sup>۲</sup>»

با این همه گروهی از دولتمردان عثمانی شدت عمل مرادپاشا را موافق مصلحت دولت آل عثمان نمی‌شمردند. سرانجام سلطان احمد هم نظرهای گروه را پذیرفت و به مرادپاشا اعلام کرد که «اگر چه سعی بسیار در دفع شر اشرار کردی، اما خوب واقع نشده که دوازده هزار سپاهی جرار خونخوار به قزلباش ملحق ساختی. طریق این بود که بعد از تسلط و اقتدار، عموم آن طبقه را نوبد عفو و امان داده، خاطر ایشان را از قتل ایمن سازی که اگر چند نفر از عظماً اعتماد بر آن نکرده، می‌رفتند، اما عموم سپاه که از کشته شدن اطمینان می‌یافتدند، ترک اوطان نمی‌کردند...<sup>۳</sup>»

از این رو سیاست استمالت از جلالیان در پیش گرفته شد. بنابراین جزلندر اوغلو، قاراسعید، کچ محمد و فلیلی از بلوکباشیان همراهشان، که روی هم یش از پانصد نفر نمی‌شدند، همچنان جلالیان به رغم سعی دولت صفوی در جلوگیری از مراجعت ایشان، طی سال ۱۶۰۹/۹۱ از کردستان به آناتولی برگشتند.

۱ - همان، ص ۱۷۵۹.

۲ - جنبش‌های توده‌ای ترک و انقلاب‌ها، ج ۱، ص ۲۶۷.

۳ - عالم‌آرا، ص ۸۰۱.

## کور او غلو و جنبش جلالی

اکثر پژوهندگان آذربایجانی و ترک در این باب اتفاق نظر دارند که کور او غلو بکی از سران جنبش جلالی بوده است و عمدت ترین منبع مورد استنادشان در این خصوص نوشتة آراکل تبریزی<sup>(۹)</sup> درباره کور او غلو و باران اوست. اما پیش از آن که کسی از محققان «کور او غلو» از نوشتة آراکل در باره او آگاهی داشته باشد، پرتو نائلی در اثر تحقیقی ۲۵۶ صفحه‌ای خود به نام «دستان کور او غلو» - ۱۹۳۱ - که نخستین اثر جدی و جامع و مستقل در باره کور او غلو به شمار می‌رود، از روی فراینی چون شباهت شخصیت‌ها و اعمال و کردار و نام‌های دلاوران در دستان و نام آوران قیام‌های جلالی و نیز با توجه به خطاب «ای جلالی!» دلاوران چاملی‌بیل و همچنین بیک بولو به کور او غلو در بعضی از روایات دستان، نفس جلالی‌ها را در شکل‌گیری این دستان امکان‌پذیردانسته و کور او غلو را بک شخصیت‌یاغی جلالی معرفی کرده و در این باره چنین نوشتند است:

«تأثیر قیام‌های جلالی در دستان کور او غلو بی‌گمان خیلی عمیق است. از روایت بولو چنین بر می‌آید که جلالی‌ها کور او غلو را از خودشان می‌شمرده‌اند. در حقیقت نیز کور او غلو با قیام علیه حکومت، نشان‌دهنده بک شخصیت تام و تمام جلالی است. ۱»

وی بعد از آگاهی از نوشتة آراکل، در مقاله‌ای که چند سال بعد درباره «کور او غلو» نوشت و در حقیقت حکم تکمله‌ای را بر کتاب یادشده داشت، بر جلالی بودن کور او غلو تأکید بیشتری ورزید<sup>(۱۰)</sup> و این تأکید را در آثار دیگر شنونده حکایات خلق و حکایت‌گری خلق، ماده «کور او غلو»ی آنسیکلوپدی اسلامی چاپ ترکیه و چاپ لیدن ۱۹۸۰ [متن انگلیسی] ... و سخترانی خود در کنگره سوم تاریخ ترک تحت عنوان «شخصیت تاریخی کور او غلو» و ... که بعدها انتشار یافتند، ادامه داد. در بکی از اسناد آرشیو یاد شده نیز که در اول جمادی الاول ۹۸۹ / ۳ / ۲ زوئن ۱۵۸۱ خطاب به بیکلر بیکی آناطولی صدور یافته، از جلالی شدن کور او غلو به همراه

۱ - دستان کور او غلو، ص ۹۹.

۲ - فلکلور و ادبیات ۱۹۸۲.

چاکال او غلو سخن رفته است . ۱

نوشته آراکل در باره جلالیان و شخص کوراوغلو از این نظردارای ارزش است که اولاً وی دد جوار منطقه در گیری قیام زندگی کردو مشاهدات و مسouقات خودش را روی کاغذ آورده و ثانیاً مطالب خود را اندکی بعد از مرگ کوراوغلو نوشته و نغمه‌های متنسب به او را از زبان عاشقانها شنیده است . وی گویند که از نهضت‌های خلق بالحن کینه آمیزی سخن می‌گوید، با این همه منصفانه اعتراف می‌کند که جلالی‌ها «مردانی بودند بر جسته ، خوشبخت ، دلاور میدان نبرد و شکست را ناچیز گیرنده .» و نام ۲۳ تن از سران جلالی را که هر کدام در رأس هزار نفر و یا بیشتر قرار داشتند ، در اثر خود آورده است که گیزیر او غلو مصطفی بیک ، کوسه صفر و خود کوراوغلو جزو آن‌هاست . نوشته آراکل در رابطه با کوراوغلو از این قرار است :

«کوراوغلو ... این همان کوراوغلو است که نغمه‌های بی‌شماری را که امروزه عاشقانها می‌خوانند ، سروده است ... گیزیر او غلو مصطفی بیک که به اتفاق هزار نفر قیام کرده ... همان گیزیر او غلو مصطفی بیک ، دوست کوراوغلو است که نامش در همان نغمه‌ها برده می‌شود . ۲ »

گیزیر او غلو مصطفی بیک یکی از قهرمانان حماسه کوراوغلو است . درباره شروع دوستی او با کوراوغلو اپیزودی در مجلس «دور ناتیلی» (کاکل درنا) که «سفر بغداد» نیز نامیده می‌شود، آمده است که خلاصه‌اش چنین است:

گیزیر او غلو پسر مردی بود که به فرمان خوتکار اعدام شده بود . وی بعد از مرگ پدرش به همراه چهل دلاور به کوه زده بود . او خون در دل بیک‌ها و پاشاها می‌کرد و دشمنان پدرش را در هرجا به چنگ می‌آورد ، به دار می‌کشد . وی که خویشن را یکه‌تاز میدان دلاوری می‌دانست ، آوازه کوراوغلورا نمی‌توانست برتاید و می‌گفت که یا باید نام کوراوغلو بر سر زبانها باشد ، یا نام من؛ چرا که «کله دو قوچ در بیک دیگ نمی‌جوشد .» بنا بر این وقتی خبردار شد که عیوض و دمیرچی او غلو وبالی احمد به اسارت اصلاح پاشا در آمده‌اند ، خویشن را به کنار بغداد رساند تا به کوراوغلو - اگر برای رهایی عزیزانش احتیاج به کمک داشته باشد مدرساند و

۱ - مبارزه خلق ترک به پاس زندگی و ... ، ص ۲۹۸ .

۲ - محمد عارف و حیدر حسینوف، تاریخ ادبیات آذربایجان، ج ۱۹۶۳، ۱۹۶۷، ص ۲۶۷ .

اگر او بر اصلان پاشا پیروز شد، حسابش را با او یکسره کند... وقتی از دور دید که کوراوغلو و دلاورانش خود از پس پاشای بغداد برمی آیند، کنار کشید تا درجای دیگر، راه بر کوراوغلو بگیرد. کوراوغلو هم که با دیدن ششپر او، ویدرا شناخته و به منظورش پی برده بود، بعد از نجات عزیزانش، همه دلاوران را به سوی چنلی بشل روانه کرد و خود از راهی رفت که احتمال می داد در آنجا با گیزیر اوغلو مواجه خواهد شد. و چنان نیز شد. ابتدا گیزیر اوغلو پیش از آن که کوراوغلو بر خود بجنبد، گرزی بر سر وی فرود می آورد که او را از اسب پایین خلتانده و در داخل رودخانه می اندازد. اما پیش از آن که گیزیر اوغلو بتواند شمشیرش را فرود آورد، کوراوغلو با گرز دشمن، که از زمین برداشته، بر سر وی می گویند و در رودخانه اش می اندازد. وقتی که کوراوغلو گیزیر اوغلو را از آب بیرون می کشد تا به جنگ ادامه دهند، گیزیر اوغلو از در آشمنی در می آید و می گویند ما که با یکدیگر سابقه پدر کشتنگی نداریم، من می خواستم بدانم که تو نیرومندتری یا من. اکنون دانستم. پس از این جنگیدن معنایی ندارد. دست را به من ده تا دوست شویم. دو گرد بعد از آن که دست می دهند و رویوسی می کنند، از همدمیگر جدا می شوند. کوراوغلو به طرف چنلی بشل روانه می گردد و گیزیر اوغلو به نزد یارانش می رود... او ماجرا را همان طور که اتفاق افتاده بود، برای یارانش تعریف می کند. اما بعضی از یاران باور نمی کنند. او هم پیشنهاد می کند که به چنلی بشل بروند و شرح قضیه را از زبان خود کوراوغلو بشنوند. آنها زمانی به چنلی بشل می رسدند که کوراوغلو و چنلی بشل نشینان سر سفره عیش و نوش نشسته اند. اینها پنهان می شوند تا آنها از سر سفره بلند شوند. در اثنای خور و نوش، کوراوغلو گزارش سفر بغداد را به نگار خانم می دهد، اما چیزی در باره برخوردهش با گیزیر اوغلو برزبان نمی آورد، و این مایه ملال و خشم گیزیر اوغلو می شود. آنگاه نگار که سرشوق آمده، از کوراوغلو می پرسد که آبا ناکنون مادری فرزندی بعدها آورده است که حریف تو باشد، و کوراوغلو ساز عاشق جنون را برداشته، به تعریف و تمجید گیزیر اوغلو می پردازو می خواند: «دلاوری چون گیزیر اوغلو مصطفی بیک به دنیانیامده است... او اسبی «آلابچا» (ابلق) سوار می شود که قیرآت به گرد پایش نمی رسد... او کوراوغلو را توی رودخانه می اندازد... ای کاش که او برادر من بود...» در این حال گیزیر اوغلو پای پیش می نهد و می گویند: «براستی که جوانمردی کوراوغلو.

اما حریفت را بس بزرگ و خودت را بسیار کوچک کردی ... حال اجازه بده که حقیقت را من بگویم...» و ماجرا را همچنان که اتفاق افتاده بوده، تعریف می‌کند و آن‌گاه دو دلاور همدیگر را در آغوش می‌کشند و پیمان برادری می‌بنندند...<sup>۱</sup>

آن چه که در بالا مذکور افتاد، خلاصه اپیزودی بود از واریانت آذربايجانی دستانه: این اپیزود یا اختلافاتی کم و بیش در اغلب واریانت‌های آناطولی نیز وجود دارد: دور روحي سو، هنرمندار زنده معاصرتر کیه، این اپیزود را برا اساس یکی از واریانت‌های آن سرزمهین به نحوی دل‌انگیز اجرا کرده است.

در باره گیزیر او غلو، این رفیق کور او غلوی افسانه، مطالبی در دفترهای مهمه محفوظ در آرشیو نخست وزیری استانبول - دفتر مهمه ۶۱، ص ۴۶؛ دفتر مهمه ۶۲، ص ۱۲۲ و ۱۲۵ - کشف گردیده است که حاکی از وجود تاریخی اوست. در این اسناد تعداد سواران تحت فرمان گیزیر او غلو ۲۵۰ نفر ثبت گردیده و پرسور آق‌داع و «تاریخ مفصل عثمانی» او را جزو رؤسای جلالی تحت فرمان قارایازیچی نام می‌برند.<sup>۲</sup> در یک سند دیگر نیز که در سال ۹۹۳ هـ / ۱۵۸۵ م. صدور یافته، از یک جلالی به نام گیزیر او غلو مصطفی یک که در حوالی سیواس یاغی گردی می‌کرده، سخن رفته است.

آراکل تبریزی درباره کوسه‌صفر جلالی می‌نویسد که در اورفه شنیده است که در سال ۱۵۹۸ م. عصیان کرده بوده. کوسه‌صفربنا به خاطره مردم ماراش از رفقای کور او غلو بوده و تعداد سواران تحت فرمانش در حدود ۴۰۰ نفر بوده‌اند. لازم به یادآوری است که کوسه‌صفر یکی از دلاوران کور او غلوی واریانت آذربايجانی است و در همین «سفر بغداد» که از آن سخن رفت، نقشی بر جسته دارد. در «گور او غلو» ترکمنی نیز کوسه‌صفر سر کرده چهل دلاور همراه گور او غلوی به شمار می‌رود.

یکی دیگر از دلاوران معروف کور او غلوی حماسه، دمیرچی او غلو دلی حسن است که احتمال وجود تاریخی اش را سندی صادر شده در حدود ۹۸۷-۹۸۶ تقویت می‌کند. در این سند از شخصی به همین نام سخن می‌رود که «در اطراف ساروخان تاخت و تاز می‌کند و در صورتی که تدبیری برای جلوگیری از اعمال او اندیشیده

۱ - کور او غلو. به کوشش ح. م. طهماسب، ۱۹۸۲، ص ۱۱۱-۱۰۳.

۲ - مبارزة خلق ترک به پاس ...، ص ۳۱۷ و «تاریخ مفصل عثمانی»، هیأت مؤلفان.

ج ۳، استانبول ۱۹۵۹، ص ۱۶۷۸.

نشود، احتمال جلالی شدنش می‌رود.» نهاد سامی بانارلی نیز شعرهایی از شاعری دمیرچی اوغلونام منتشر کرده که در لشکرکشی مرادچهارم (۱۶۲۳-۴۰) به بغداد شرکت داشته است.<sup>۱</sup>

برای اثبات وجود تاریخی بعضی از شخصیت‌های دستان کور او غلو، چون قانی تانیماز، جعفر پاشا و حسن پاشا نیز اسناد و دلایلی ارائه گردیده که نقل آنها ضروری ندارد.

به طوری که پیش از این نیز خاطرنشان گردید، درباره وجود تاریخی شخصی به‌نام کور او غلو که یاغی جلالی بوده، تاکنون هشت سند در دفترهای مهمه آرشیو یادشده کشف گردیده و اکثر پژوهشگران ترک کور او غلوی دستان را با همان شخصیت تاریخی یکی دانسته‌اند و پرتو نائلی به‌خصوص قاطع می‌گوید که «کور او غلوی جلالی که آراکل از او صحبت می‌کند، همان کور او غلوی است که اسناد آرشیو در رابطه با او صدور یافته است.<sup>۲</sup>» و پرسور آق‌داع که عمری را صرف تحقیق در پیرامون عصیان‌های جلالی کرده، کور او غلو روشن، قهرمان افسانه کور او غلو را نخستین سردهٔ جلالی می‌داند که، براساس اسناد موجود، از سال ۱۵۸۱ بین بولو و گرده به همراهی یک دستهٔ دویست نفری راهزنی می‌کرده است. وی حدس می‌زند که کور او غلو در ابتدا به یاری یک دستهٔ کوچک با حمله به صاحبان ثروت پای در راه یاغی گری نهاده و سپس افراد بیشتری به او پیوسته و فرماندهی دسته‌های بیشتری را عهده‌دار شده و کارش بالا گرفته و تبدیل به یک رئیس جلالی حقیقی گردیده است. و سبب شهره آفاق و جاودانه شدن نام این سرکرده یاغبان – که نشان‌دهندهٔ جنبه‌های مشترک قهرمانان و ماهیت قیام‌های جلالی است و موقعی همتا بش در دستان، ناشی از این است که وی نخستین پرچمدار قیام‌های جلالی بوده است. واقع شدن ناجیهایی که وی در آنها زیسته و جنگیده، در سر راه نظامی – تجاری استانبول و ایران نیز زمینهٔ مساعدی برای انتشار نام و خاطره‌اش در منطقهٔ وسیع تری پدید آورده است. وی آن‌گاه از سرکردهای دلاور جلالی چندی در ولایات مختلف آناتولی نام برده، متذکر می‌شود که هر کدام از آنها از نظر روجه و کردار به نوبهٔ خود بک کور او غلو بوده‌اند. و بالاخره ادعامی کند که «پژوهش‌هایی که درباره

۱- به‌تقلیل از، فلکلور و ادبیات ۱۹۸۲، ۲۲۰، ص.

۲- آنیکلوفدی اسلامی، چاپ ترکیه، ۹۱۲، ص.

کور او غلو در زمینه ادبیات عامیانه صورت گرفته، تمام اطلاعاتی را که ما با استناد به اسناد ارائه داده‌ایم، تأیید می‌کند...<sup>۱</sup>

آراکل در بادداشت‌های خود نوشه است که جلالی‌ها در منطقه وسیعی، از استانبول گرفته تا ایران، در حرکت هستند. این نظر را هم سفرهای کور او غلو به مناطق مختلفی چون استانبول، بایزید، قارص، ارزروم، توقات، ارزنجان، بغداد، دربند و... تأیید می‌کند و هم وجود کوهها، قلعه‌ها و چشمهای مناطق فراوان دیگر به نام کور او غلو که در آناطولی و آذربایجان واقع شده‌اند.

### جنپیش‌های دهقانی جلالی گونه در آذربایجان

در منابع آذربایجانی از نفوذ جنپیش‌های جلالی به ارمنستان و آذربایجان و مخصوصاً بخش نخجوان سخن می‌رود. به عنوان مثال ترجمه پاراگرافی از «تاریخ آذربایجان» در اینجا نقل می‌شود:

«جنپیش دهقانی در ترکیه که به مناسبت نام یکی از سران جنپیش، جلالی نامیده شده، مخصوصاً در زمان قیام قارایازیچی در ابتدای قرن هفدهم در ولایت‌های شرقی بخش آسیایی ترکیه شدت بیشتری گرفت. جنپیش جلالی در طی سال‌های ۱۰-۱۶۰۸ توده‌های دهقانی ارمنستان و آذربایجان را نیز در بر گرفته بود. دستهای جلالی علیه سازمان‌های حکومت و اعيان و اشراف جنگک پارتیزانی می‌کردند. جنپیش مخصوصاً در بخش نخجوان گسترش یافته بود. در دستهای جلالی دهقانان ارمنی و آذربایجانی نیز در کنار شورشیانی که از ترکیه آمده بودند، شرکت داشتند.<sup>۲</sup> و بالاتفاق علیه و اسالهای شاه و سلطان مبارزه می‌کردند.

تأثیر جنپیش‌های دهقانی یک سرزمین در سرزمین‌های هم‌جوار یکی از واقعیت‌های عمومی و قانونمند تاریخ سده‌های میانه است. به عنوان مثال می‌توان از جنپیش دهقانی پاولیکی نام برد که در طی سده‌های ۷-۱۰ میلادی از ارمنستان گرفته تا شبه‌جزیره

۱- مبارزة خلق ترک به پاس...، ص ۹۹-۲۹۸.

۲- حسینوف و...، تاریخ آذربایجان، ج ۱، ۱۹۵۸، ص ۲۸۷.

بالکان گسترش یافت. بولیزه که خلق‌های ترک و ارمنی و آذربایجانی همچن داشتن مناسبات پرسابقه، از جهاتی دارای سرگذشت و سرنوشت مشترکی بودند. جنگ‌های مداوم عثمانیان و صفویان برای تسخیر این مناطق و دست به دست شدن این سرزمین‌ها از اوایل قرن شانزدهم، زمینه‌ای برای ایجاد نوعی همدردی و هم رأیی در بین این خلق‌ها بوجود می‌آورد. قسمت اعظم ماورای قفقاز - ارمنستان، گرجستان و آذربایجان شمالی - و آذربایجان جنوبی و حتی شهر تبریز که زمانی پایتخت صفویان بود، از سال‌های ۷- ۱۵۸۵ تا ۱۶۰۳ تحت سلطه چپاولگرانه و نکبت‌بار عثمانی قرار داشت. آرتش اشغالگر در همه‌جا بذر مرگ و ویرانی می‌پاشید و مردم این سرزمین‌ها را دسته به برداگی می‌برد. همین دوره مقارن است با اوج گیری قیام‌های جلالی در آناتولی و جنبش‌های رهایی بخش خلق‌های این سرزمین‌ها علیه اشغالگران عثمانی. اسکندریک منشی از فعالیت دسته‌های عصیانگر زیادی در آذربایجان سال‌های نخست قرن هفدهم به دست می‌دهد که قیام‌های مردم قوبا، شروان، اردبیل، تبریز و باکو علیه اشغالگران و فتووالهای محلی از آن جمله‌اند.

بعد از آن که ماورای قفقاز و آذربایجان در طی سال‌های ۷- ۱۵۸۵ و پیش از آن به تصرف نیروهای عثمانی درآمد، شاه عباس اول به ناگزیر به امضای قرارداد صلح خفت‌بار ۱۵۹۰/ ۵۹۸ م. که به استیلای عثمانیان رسید می‌بخشد، تن داد. این قرارداد به وی امکان داد که به بازسازی آرتش خود و سرکوب قیام‌های داخلی که سراسر قلمرو صفوی را فرا گرفته بود، پردازد. به قول پتروشفسکی، وی «این قیام‌ها را با قساوت فوق العاده‌ای خاموش می‌کرد. مثلاً در گیلان تمام افراد قبیله‌جیک را بلااستثناء معدوم ساختند و ایل کرد مکری و ایل قزلباش تکلو به همین سرنوشت دچار شدند. ۱»

اوج گیری قیام‌های جلالی در آناتولی و مشکلات داخلی امپراتوری عثمانی، شاه عباس را بر آن داشت تا در سال ۱۶۰۳ اقدام به بازپس گرفتن ماورای قفقاز و آذربایجان کند. پیروزی صفویان نه تنها نتیجه اصلاحات نظامی شاه عباس بود، بلکه مبارزه آزادی‌بخش رو به رشد و توسعه خلق‌های این سرزمین‌ها نیز دفع اشغالگران را تسریع کرد. به عنوان مثال در این هنگام «ساکنان شهرهای باکو و دربند قیام و

۱- پتروشفسکی و ...، تاریخ ایران، کریم کشاورز، ج ۲، تهران ۱۳۴۶ ص ۵۴۳.

شهرهایشان را به آرتش شاه تسليم کردند.<sup>۱</sup>

نگارندگان «تاریخ آذربایجان» هم چنین نظر می دهند که: «موقتی شاه عباس مبتنی بر جنبش‌های آزادی خواهانه ضد عثمانی مردم سرزمین‌های تحت اشغال متجاوزین بود. عصیان‌های ضد عثمانی چنان شهرت یافت که داستان‌های حماسی و قهرمانانه افسانه‌مانندی از طرف مردم و ردیبانها گردید که یکی از آنها داستان آذری کور او غلو است.<sup>۲</sup>»

اما این پیروزی، صلح و آزادی را به دنبال نیاورد، بلکه عملیات جنگی بین ایران و عثمانی که از اوایل قرن شانزدهم شروع شده بود، با وقوعهای کوتاهی تا سال‌های ۱۷۰۰ قرن ادامه یافت. سرانجام اشغالگران ترک از مادرای قفقاز و آذربایجان بیرون رانده شدند، اما مردم از پا در آمده این سرزمین‌ها که زخم‌های خونین جنگ‌های صد ساله را بر پیکر خویش داشتند، به آزادی و رهایی از ستم و استعمار فتووالی نرسیدند. در نتیجه، قیام‌های هر از گاهی و گسته از هم در نواحی بی چون شروان ۱۶۱۲، گنجه ۱۵-۱۶۱۴، طالش ۱۶۲۹ و قراباغ در گرفت کممه در دریای خون خفه گردید.

قیام قراباغ از نخستین سال‌های قرن هفدهم و با شرکت ساکنان ارمنی و آذربایجانی این سرزمین و بهره‌بری یک کشیش سابق ارمنی به نام وارتابت مخلو<sup>۳</sup> که آذربایجانی‌ها او را می‌خیلی بابا - بابا میخ دار - می‌نامیدند، شروع شد و مدتی طولانی ادامه یافت. گفته شده است که این روحانی انقلابی لباس پشمی زمختی به تن می‌کرد و دو میخ از خودش می‌آویخت و همراه هوادارانش از دهی به دهی می‌رفت و علیه سلطنت و صاحبان قدرت و نیز در باره پرهیز از سیم و زر و هر نوع تجملات تبلیغ می‌کرد و از مردم می‌خواست که از پرداخت هر نوع مالیات به مقامات دولتی و کلیسا خودداری کنند. وی مخالف مالکیت خصوصی بود و تبلیغاتش بر علیه بی‌عدالتی‌های اجتماعی بازتاب گسترده‌ای در بین تنگستان پیدا می‌کرد، جنبش مردمی روزبه روز نیز می‌گرفت و در منطقه وسیعی از ارمنستان و آذربایجان گسترش می‌یافتد و شکل مبارزة علیی را به خود می‌گرفت.

بیکلربیگی ایروان و مقامات صومعه اچمیادزین که از توسعه روز افزون جنبش

۱ - مکانتوسکی و ...، تاریخ ایران، کیخسرو کشاورزی، تهران ۱۳۵۹، ص ۲۶۳.

۲ - افدبیف، علیف و ...، تاریخ آذربایجان، اسحق بوات، تبریز ۱۳۶۰، ص ۱۰۶.

۳ - Vartabet Mekhlu

هر اسان شده بودند ، دستهای مجازات علیه می‌خلی بابا گسیل داشتند . بسیاری از هواداران بابا به قتل رسیدند ، اما خود وی بعد از دستگیری و تحمل شکنجهای تن فرسا ، موفق به فرار شد و به ارمنستان غربی گریخت و به طور مخفیانه به تبلیغات خویش ادامه داد . دستهای مبلغ کوچک او در بعضی نواحی هستهای قیام‌های مسلحانه را تشکیل می‌دادند . ۱

برای آن که تصوری از تأثیرات فلاکت‌بار جنگ‌های خانمان‌سوز ایران و عثمانی به دست داده شود ، تنها به بازگویی چند حادثه اکتفا می‌شود .

ابراهیم پچوی ، مورخ ترک ، حرکت قشون فاتح عثمانی در سال ۱۵۵۳ در ارمنستان را چنین توصیف می‌کند :

« این سرزمین - شوراگیال - بسیار آباد بوده و دهات متعددی با زمین‌های تحت کشت داشته است ... سپاه فاتح تمام دهات را ایران کرد ... سپس ... آبادی‌ها و باغ و بوستان‌های ایروان را تماماً به آتش کشید و با خاک پیکسان کرد ... و روز بیست و هفتم به دشت نخجوان رسید . شهرها و دهات ، خانه‌ها و مناطق مسکونی با ترس از سپاه فاتح چنان خالی از سکنه شدند و مسکن جندها و کلاعها گردیدند که هر کس آنها را می‌دید ، به ترس ولز می‌افتد ... ۲ »

آراکل تبریزی از قحطی و گرسنگی سال‌های ۱۶۰۶-۱۶۱۰/۱۵۱۹-۱۵۱۰ م در آذربایجان و ارمنستان و حتی آناتولی که در نتیجه جنگ‌های صفویان و عثمانیان و فرار دهقانان به کوهها و پایمال شدن مزارع و بایران‌دان اراضی دائم گیر شده بود ، منظره جان‌خوارشی ترسیم می‌کند :

« دیگر اصلاً بذری کاشته و محصولی برداشته نمی‌شد . قحطی شروع شده بود ... بعد از آن که تمام چهارپایان را که گوششان قابل خوردن بود ، سر بریدند و خوردند ... شروع کردند به خوردن سگ و گربه و هر چیزی که به دست می‌افتد ... و وقتی که گرسنگی بیش از پیش شدت گرفت ، مجبور به خوردن گوشت میت شدند ... ۳ »

۱ - سارگسیان و ... ، تاریخ ارمنستان ، گرمانیک ، ج ۱ ، تهران ۱۳۶۰ ، ص ۶۰-۲۵۹ .

و تاریخ آذربایجان ، پوشکفت ، ص ۲۹۷ .

۲ - به نقل از ، تاریخ ارمنستان ، ص ۲۵۷ .

۳ - به نقل از ، تاریخ آذربایجان ، قلیف ، ص ۸۰ .

بعد از آن که شاه عباس در سال ۱۶۰۳ سپاهیان عثمانی را از بخش قابل توجهی از آذربایجان و ارمنستان بیرون راند، یک سال بعد، سلطان ترک سپاه عظیمی را برای تصرف مجدد این سرزمین‌ها مأمور کرد. شاه عباس به جهت احتراز از رزویارویی با نیروی برتر دشمن، تصمیم به عقب‌نشینی گرفت و برای آن که عثمانی‌های مهاجم را از آذوقه و مسکن محروم کرده باشد، بسیاری از آبادی‌های ارمنستان را تحمله و ویران و ساکنین آنها را که به ۳۵۰ هزار نفر بالغ می‌شده‌اند، وادار به مهاجرت از سرزمین آباده و اجدادی خود به داخل ایران کرد. از جمله شهرهای ویران شده، شهر جلفا در کنار رود ارس بود که ساکنانش به اصفهان کوچانده شدند. کافی است یاد آور شویم که «هنگام انتقال ارمنیان از جلفا به اصفهان از ۱۵ هزار خانوار فقط ۳ هزار خانوار به اصفهان رسیدند و باقی در راه براثر گرسنگی و بیماری و حملات ایلات چادرنشین تلف شدند.<sup>۱</sup>

پاشا افندیف تأثیر این جنگ‌ها را در زندگی مردم آذربایجان چنین برآورد می‌کند:

«... شهرها و روستاهای آذربایجان تار و مار شدند، آثار تاریخی و فرهنگی آسیب فراوان دیدند و پیشه‌وران ماهر، شعراء و دانشمندان بعزمور به کشورهای خارج برده شدند. در اثر این جنگ‌ها ساکنین روستاهای مردم تهدیدست شهری بیشترین آزارها را می‌دیدند و دار و ندارشان را از دست می‌دادند. مردم با فهرمانی و رشادت بسیار از وطن خود دفاع می‌کردند و در مقابل غاصبان خارجی از مرز و بوم خود محافظت می‌نمودند. در این دوره بر ضد اشغالگران بیگانه و استعمارگران داخلی، شورش‌های دهقانی گوناگونی در نقاط مختلف آذربایجان برپامی شد...<sup>۲</sup>

در «تاریخ آذربایجان» نیز از اثرات سوء این جنگ‌ها چنین یاد می‌شود: «... در مبارزه بر علیه متجاوزین عثمانی، سران صفوی سیاست زمین‌های سوخته را به کار می‌بردند. یعنی ذخایر ارزاق را از بین برده، منابع آب را کور کرده، مزارع غلات را آتش زده، هر نوع وسایل زندگی قشون مهاجم را از بین می‌بردند. فقدان وسایل زندگی، مقاومت مداوم مردم بومی و حملات متواالی قشون‌های قزلباش، به دشمن متجاوز عثمانی امکان استقرار طولانی در اراضی متصرفی را

۱- تاریخ ایران، ترجمه کریم کشاورز، ص ۵۵۲.

۲- پاشا افندیف، تعلیلی بر حمام‌الکور او غلو، شهوافرهنداد، تیریز ۷:۱۳، ص ۲۶.

نمی‌داد ... در نتیجه جنگ‌های طولانی، سرزمین آذربایجان تبدیل به ویسراههای گردید؛ کشتزارها متروک ماند؛ فحصی شدید بسیاری از ولایات را فرا گرفت؛ و اشاعه بیماری‌های واگیر دهها هزار انسان را هلاک ساخت ... این جنگ‌ها خسارات زیادی به آذربایجان وارد کرد. هجوم و اشغالگری ترک‌ها توأم بود با غارت ثروت مردم، قتل و به اسارت گرفتن دهها هزار تن از اهالی، نابودی و از بین بردن و حشیانه آثار تاریخی و یادگارهای تمدن بشری وغیره ...<sup>۱</sup>

برای آن که تصویزی از آنچه که در جریان این جنگ‌ها بر آذربایجان رفت، داشته باشیم، کافی است یادآور شویم که شهر تبریز تنها در فاصله بیست سال، چهار بار در سال‌های ۱۵۳۴، ۳۵، ۴۸ و ۵۴ به اشغال نیروهای عثمانی درآمد و هر بار نیز قتل عام و غارت و ملعنة حربی گردید. درباره اشغال خونین این شهر در سال ۹۹۲ ه.ق / ۱۵۸۵ م. به توسط نیروی عثمانی تحت فرمان نو زدمیر اوغلو عثمان پاشا در صفحات آینده سخن خواهد رفت. در اینجا قول نعیما را درباره یکی از اشغال‌های بعدی شهر، در زمان مراد چهارم - شاه صفی نقل می‌کنیم. سلطان مراد بعد از تخریب شهرهای ماکو و خوی و مرند، در تاریخ ۲۸ ربیع الاول ۱۰۴۵ / ۱۱ سپتامبر ۱۶۳۵ وارد تبریز می‌شود و فرمان غارت و تخریب شهر را صادر می‌کند. به نوشته مورخ مذکور درها و پنجره‌های مزین و منقش بنای زیبای شهر از طرف سربازان عثمانی به آتش کشیده شد. سلطان خواست مسجد سلطان حسن رانیز ویران کند، اما شیخ‌الاسلام بحیی‌افندی به این عنوان که این اثربنای سنی است، از تخریب آن جلوگیری کرد. بدین ترتیب اکثر بنایها و بازارهای شهر طمعه هدم و حربی گردید.<sup>۲</sup>

مبازه آزادی خواهانه مردم دهها سال ادامه یافت، اما عقب ماندگی نیروهای تولیدی و ضعف مناسبات اقتصادی و پراکندگی جغرافیایی سکونتگاههای انسانی و شیوع جنگ‌های داخلی فتووالی و پایین بودن سطح آگاهی اجتماعی و... سبب می‌شد که توده‌های ستم دیده نتوانند در مبارزه علیه ستمگران به طور همبسته‌همراهانگ عمل کنند و در نتیجه، قیام‌های خودجوش و نامتشکل دهقانان و پیشوaran کارد به استخوان رسیده با قساوتی هر چه تماضر از طرف سپاهیان تا دندان مسلح فتووالها سر کوب می‌شد. این قیام‌ها همان‌طور که نمی‌توانست به محرومیت‌های تولیدی حاکم در

۱- تاریخ آذربایجان، ترجمه اسحق بیات، ص ۱۰۱ و ۱۰۳ و ۱۰۴.

۲- به نقل از، تاریخ مفصل عثمانی، هیأت مؤلفان، ج ۳، استانبول ۱۹۶۰.

آذربایجان و موارای قفقاز و آناطولی منجر شود، از بهبود بخشیدن به وضع اقتصادی و اجتماعی مردم نیز ناتوان بود. در نتیجه سرکوب این قیام‌ها، حاکمیت اعیان فشودال مستحکم و استئمار زحمتکشان روستایی و شهری از سوی بهره‌کشان داخلی و اشغالگران بیگانه شدت می‌گرفت. با این‌همه آتش مبارزه عمومی علیه مت و بهره‌کشی خاموش نمی‌شد و هر از چندی در اینجا و آنجا شعله‌ورمی گردید.

## کور او غلوی شاعر

کور او غلوی حماسه، هم یک دلاور شمشیرزن است وهم یک شاعر سازن. از جای جای دستان چنین بر می‌آید که کور او غلوی حماسه اما آیا شعرهایی که در سراسر دستان بر زبان کور او غلو جاری می‌شود، وبا دست کم بعضی از آنها سروده خود است؟ یا این که اشعار از آثار طبع عاشقی‌های پردازندۀ دستان است؟ البته در این که شعرهای اولیۀ دستان در طی نسل‌ها و در جریان تکرارها حک و اصلاح شده، تغییرات فراوان پذیرفته، شعرهای دیگری به آنها افزوده شده، و یا شعرهای جدید، بعضی از شعرهای قدیم را از میدان بهدر برده، محتمل و حتی مسلم است. در اینجا طرح دو سؤال دیگر نیز خالی از فایده نمی‌نماید؛ آیا شاعر بودن صفتی است که پردازندگان دستان و به‌طور کلی مردم به قهرمان محبوب خود داده‌اند و یا شاعری خود وی مایه بخش چهره و شخصیت داستانی اش شده است؟

واقف ولیف هر دو شق را ممکن می‌شمارد و در عین حال که ابراز می‌دارد: «کور او غلوی دلاور در عین حال یک شاعر - عاشق نیز بوده و این هنر نقش بس مهمی در بلند آوازگی او داشته است» این نظر را نیز تأیید می‌کند که بعید نیست صفت خنیاگری را مردم، به قهرمان محبوب خود بخشیده باشند. او در این باره چنین می‌نویسد:

« یکی از سبب‌ها که باعث می‌شود مردم قهرمان خود را شاعر - عاشق معرفی کنند، ناشی از این حقیقت است که سرایندگان، شخصیت‌های نادر فوق العاده‌ای به شمار می‌آیند. به اعتقاد مردم شاعری یک هنر خداداد است. حتی قهرمانان داستان‌های عاشقانه ما از طرف نیروهای فوق طبیعی و «بعد از سیراب شدن از باده عشق» شاعر شده‌اند. شاعران به پاس سروده‌های دل انگیز خود از احترامی قابل

توجه بر خوردار بوده‌اند. توده‌های آفریننده «کور او غلو» با بخشیدن استعداد شاعری به قهرمان خود، او را به جهت دارا بودن این مزیت، گرامی شمرده‌اند.<sup>۱</sup> اما صمد وورغون، شاعری کور او غلو را نه تنها تأیید می‌کند، حتی این جنبه او را نیرومندتر و ماندگارتر از جنبه قهرمانی او می‌داند و با شوری شاعر ازه می‌گوید:

«مایین شمشیر و قلم یک همدوشی و برادری ابدی وجود دارد... نگاهی به شعرهای کور او غلوی ما بیندازید، شاید با گذشت زمان پاره‌ای از ایزودهای قهرمانی سفرهای او فراموش شده باشد، اما آثاری که کور او غلوی شاعر باهنرمندی فوق العاده‌ای آفرینده، نه تنها فراموش نخواهند شد، بلکه شهرت ابدی کسب خواهند کرد.<sup>۲</sup>

برای اثبات این که شاعری کور او غلو نام وجود داشته، دلایل و اسنادی موجود است. نخستین آنها همان نوشته‌آرا کل تبریزی است که پیش از این نقل گردید: «... این همان کسور او غلو است که نفعه‌های بی‌شماری را که امروزه عاشق‌ها می‌خوانند، سروده است...» [اولیا چلبی (۱۶۸۲-۱۶۱۱ م.)] هم در دو جای سیاحت‌نامه‌اش از وجود یک شاعر ساز زن - عاشق - ین‌چری به نام کور او غلو به مناسبت هایی ذکر هایی به میان آورده است. اولی، بعد از آن که متذکرمی شود که چگور(۱۰) ساز رایجی در محافل ین‌چری بوده، از نوازنده‌گان معروف این ساز چند نفر را نام می‌برد که دمیرچی او غلو و کور او غلو از آن جمله‌اند. دیگری زمانی است که از لشکر کشی سلطان مراد چهارم به آناتولی برای تنبیه جلالی‌ها و اردوزدنش در سال ۱۰۶۸/۱۶۵۸ م. در کنار دریاچه ایزنيق و گردنزدن جلالی‌ها در حضور وی سخن می‌گوید. وقتی شاعر ساز زنی را به نزد سلطان می‌آورند، چلبی به یاد کور او غلو می‌افتد و یاد آور می‌شود که کور او غلو شاعری از جلالی‌های آناتولی شمال غربی بوده که «چگور نواز عجیبی بود... دیگران نه مثل او چگور می‌توانند بنوازنند و نه شعرهایی به دل انگیزی شعرهای او توانند سرود.»

اولیا چلبی در جای دیگری از سیاحت‌نامه‌اش یک بار دیگر نیز از کور او غلو، و این بار از کور او غلوی راهزن، نام می‌برد؛ و آن زمانی است که در حوالی

۱- دستان‌های حساس آذربایجان، ص ۵ - ۳۲.

۲- همان، ص ۳۴.

چرکش - واقع در شمال کوههای کور اوغلو و نزدیک گرده بولو - گرفتار راهزنان می‌شد و خطاب به آنها می‌گوید :

« ای غازی‌ها ، حملهور شدن به آدمی خسته و درمانده که جز یک اسب چیزی از مال دنیا ندارد ، مثل تجاوز به یک زن حامله می‌ماند . کاری را که شما می‌کنید ، حتی کور اوغلو نیز در این کوهها نکرده است . »

احمد قدسی تاجر (۱۹۰۱-۱۹۶۷) شاعر و نویسنده ترک که نمایشنامه‌ای نیز به نام «کور اوغلوی دلاور» نوشته و همان کسی است که در حدود سال ۱۹۳۰ ساز عاشق ویسل را از محقق توفیق در آورد ، برای نخستین بار دو قطعه‌شعر لزشاعری به نام کور اوغلو که در لشکرکشی عثمان پاشا تو زدیمیر اوغلو - در منابع ایرانی او زدیمیر اوغلی - به ایران در سال ۹۹۳ھ / ۱۵۸۵م . شرکت داشته ، منتشر کرده است . یکی از این دو قطعه شعر در رابطه با فتح شروان و تبریز به توسط عثمان پاشا و دیگری به مناسبت در گذشت او در تبریز سروده شده است . ۱

### تو زدیمیر اوغلو و فتح تبریز

تو زدیمیر اوغلو (۱۵۲۷-۱۵۸۵) یکی از سرداران عثمانی بود که از سال ۹۸۶ھ / ۱۵۷۸م . که حملات جدید ترکان عثمانی به قلمرو صفوی شروع گردید ، در سرزمین‌های قفقاز و کرانه بحر خزر بذر مرگ و ویرانی می‌پاشید و یکی از فاتحان ماورای ارس بود . او در سال ۱۵۸۲، از طرف سلطان مراد سوم به مقام وزارت اعظم عثمانی رسید و سه سال بعد در مقام فرماندهی یک ارتش دویست هزار نفری از سواره و پیاده عازم فتح آذربایجان شد . هنگامی که عثمان پاشا مقدمات حمله به آذربایجان را در ارزروم فراهم می‌ساخت ، محمد خدابندۀ نایبینا و نایبیق با گرمهایش بازی می‌کرد (۱۱) و ولیعهدش حمزه میرزا که جوانی دلاور ، اما سر بهمود بود ، به نوشته اسکندر ییک ترکمان « ... به اقتضای ایام بهار جوانی ... به کامرانی پرداخته ، از گل رخان لاله عذار کام سтан بودند و ... در عشت آباد تبریز ... با شیطان نام ، آهنگر

۱ - متن کامل این دو قطعه شعر در کتاب جاحد تو ز تعلیمی ، سه شاعر قهرمان ، استانبول ، ۱۹۷۳ ، ص ۱۳۲-۳ آمده است .

پسری ... تعلق و تعشق آغاز نهاده ، از باع وصالش گل‌های آرزو می‌جید ! ... <sup>۱</sup> گروهی از سرداران قزلباش براین عقیده بودند که بهتر است تبریز تخلیه و راه آذوقه به رویش بسته شود تا دشمن نتواند در آنجا اقامت کند ، اما گروهی دیگر می‌گفتند که تبریز در حدود پنجاه هزار جوان جنگاور دارد که از شهر خود دفاع خواهند کرد .

وقتی دشمن به پشت دیوارهای شهر رسید ، شاه و بسیاری از توانگران و دولت مردان شهر را ترک گفتند ، اما مردم در صدد دفاع از شهر خود برآمدند . بهنوشته اروج بیک بیات که خود یکی از مدافعان شهر بوده ، در این زمان فرماندار نظامی شهر نیز که «چهار هزار سوار برای دفاع از این شهر بزرگ در تحت فرمان داشت» و «از کثرت سپاهیان عثمان پاشا - که هفتاد هزار سواره و یکصد و پنجاه هزار پیاده بودند - آگاه بود ، تنها کاری که با سربازان شجاع خویش توانست انجام دهد ، آن بود که سه بار به خارج از حصار حملهور گشت و با ترکان مصاف داد و از آنان سه تا چهار هزار کس به قتل آورد .» و بالاخره تصمیم گرفت که بعد از خراب کردن استحکامات شهر ، به کوه بگریزد . وی پیش از ترک شهر به مردم اعلام داشت که «چون نمی‌توانند از شهر خوبش دفاع کنند ، بهتر است که پس از گذاشتن قراری با عثمانیان ، تسليم شوند . اما مردم تبریز به این کار تن در ندادند و چون خلقی دلیر بودند ، تا مدت‌های مديدة از دیار خویش دفاع کردند .<sup>۲</sup>

مردم به سنگربندی کوچه‌ها پرداختند و چند هجوم دشمن را ، که پیاپی از راه می‌رسید ، دفع کردند و بنابه اسناد موجود ، هزارها تن از سربازان مهاجم را به قتل رساندند ؟ اما بعد از سه روز مقاومت جانانه ، سرانجام در برابر نیروی عظیم و توب‌های قلعه کوب دشمن فروماندند و عثمان پاشا که از مقاومت طولانی مردم برآشته بود ، با خشونت در ۲۷ رمضان ۹۹۳ / ۲۲ سپتامبر ۱۵۸۵ وارد شهر شد و «به عساکر اجازه غارت عمومی داد . لذا در شهر از امور وحشت‌آور و هولناک وقایعی رخ داد که سابقاً هیچ ملت سبع و درندۀ خوبی مرتکب آن نشده بود .<sup>۳</sup>

مردم که به ظاهر از در تسليم درآمده بودند ، هیچ فرصتی را برای فرود آوردن ضربه

۱ - عالم‌آرا ، ص ۲۲۳ .

۲ - اروج بیک بیات ، دفن‌زادان ایرانی ، مسعود رجب‌نیا ، تهران ۱۳۳۸ ، ص ۲۱۵ .

۳ - حمان ، ص ۲۱۶ .

بر پیکر دشمن از دست نمی‌دادند. از این رو عثمان‌پاشا که از این حرکت‌های ایذایی به تنگ آمده بود، با شنیدن خبر ترور چند نفر از بنی چری‌ها، خشمگین شد و فرمان قتل عام داد. سپاهیان ترک یک روز از بامداد تاشامگاه مردم را زدم تبع گذراندند و اموال بسیاری را به غارت برداشتند و بعد از یغمای قیصریه، یکی از بازارهای باشکوه خاورزمیں، آنجا را به آتش کشیدند. به نوشته ادریس بد لیسی عساکر، ترک در این روز ۱۵ هزار نفر از مردم شهر را به خاک هلاکت افکندند و تعداد زیادی زنو کودک را به اسارت گرفتند و به قول نصرالله فلسفی «شهر تبریز که از آبادی و زیبایی در سراسر ایران مانند نداشت، به قبرستانی مرگبار مبدل شد.<sup>۱</sup>» اسکندریک منشی که چند روز بعد از این کشات و غارت تبریز را دیده، چنین منظره جان‌خراسی از شهر به دست می‌دهد:

«رقم حروف... روزی که به شهر آمد، طرفه شهری به نظر درآمد. جمیع خانها که به طلا و لا جورد تزیین یافته بود، خراب شده، درها و پنجره‌های نقاشی کنده شده و به جای هیمه سوخته شده بود. درختان، باعثها و باعچه‌ها قطع شده، هیمه‌سالیانه به قلعه-پادگان نیروهای ترک-کشیده و از چندین هزار خانه دلنژین یک خانه که اسد عدد نشین یکی از اواسط الناس را داشته باشد، سالم نمانده بود و جمیع دکاکین و خانات کاشی کار دو طبقه و حمامات ویران شده، اجساد قتیلان تبریزی همچنان در کوچه‌ها و بیوت و بازارها افتاده بود. معمولاً شهر نشاط انگیز تبریز با آن‌همه نزاهت و خرمی که داشت، ویرانهای به نظر درآمده که از مشاهده آن خاطره‌ها مشوش و دماغ سنگین دلان پریشان می‌شد. مولانا وقوعی تبریزی (۱۲) این بیت را مناسب حال گفته:

وقوعی، کربلا تسکین دردم می‌دهد ورنه  
دلم در حسرت تبریز ویران تر ز تبریز است.<sup>۲</sup>

دستهای چریکی به داخل شهر نفوذ می‌کردند، به نیروهای دشمن شبیخون می‌زدند و بارویی را که دشمن با خراب کردن ساختمانها و حمل سنگ قبرهای گورستانهای تاریخی گجبل و سرخاب و چرنداپ گرد شهر می‌ساخت، ویران می‌کردند. دستهای تحت فرمان حمزه میرزا - ولیعهد - نیز هر از گاهی ضرباتی کرخت کننده بر پیکر

۱- نصرالله فلسفی، زندگانی شاه عباس اول، ج ۱، تهران ۱۳۴۷، ص ۸۸-۹.

۲- عالم‌آرا، ص ۲۳۱.

دشمن فرود می‌آورد. حتی در جریان یکی از حملات غافلگیر کننده، تعداد زیادی از عساکر و فرماندهان ترک را کشت و به اسارت گرفت. قویوچو مرادپاشای درهم کوبنده جلالیان که در آن زمان یکی از سرداران درجه دوم به شمار می‌رفت، در بین اسیران بود... با این همه تسلط ترکان پیش از هجده سال ادامه یافت و تبریز به عنوان مرکز بیگلربیگی آذربایجان، در تقسیمات کشوری عثمانی وارد شد و مقررات و نظام عثمانی براین سامان اعمال گردید. در این مدت بخشی از اهالی فرار کردند، کثیری به قتل رسیدند، بسیاری را به عراق عجم کوچ دادند. کوکان زیادی به اسارت درآمده، در بازارهای مصر و شام به برداشی فروخته شدند و تنها قلیلی تبریزی در تبریز ماندگار شدند تا روز انتقام فرازمد؛ آن روز در جمادی الاول ۱۰۱۶/نومبر ۳۰۱۶ فرا رسید.

شاه عباس بعد از امضای قرارداد خفت بار صلح ۱۵۹۰/۱۵۹۸م. که به موجبی فسالت‌هایی از ولایات آذربایجان، کردستان، لرستان، بنادر دریای خزر و ... به عثمانی واگذار شده بود، بعد از اصلاح قشوون خود، در صدد بازپس گرفتن سرزمین‌های از دست رفته برآمد. هنگامی که خبر عزیمت نیروهای تحت فرمان شاه عباس به تبریز رسید، به نوشته اکثر تاریخ‌نگاران آن‌عصر، مردم زجر دیده شهر خود دست به انتقام‌جویی گشادند:

«... پیش از ورود او (شاه عباس) تبریزیان به کشن رومیان پرداختند. چنان که در هر خانه که ترکی اقامت داشت، صاحب خانه او را می‌کشت و سرش را نزد شاه می‌برد و اموالش را ضبط می‌کرد! ... پیرزادی دختر خود را به یکی از ترکان داده بود، او هم با کمک دختر، داماد خود را کشت و سرش را برای شاد آورد...»<sup>۱</sup>

«... وقتی که شاه نزدیک شنب غازان رسید، شکست بر رومیان افتاد و مردم تبریز طرفه جان سپاری کردند. با وجود آن‌که با ایشان خوبی و قومی کرده بودند، سر ایشان را بریده، می‌آوردند...»<sup>۲</sup>

«... الحق که تبریزیان در این ماده به نوعی مبالغه نمودند که جمعی را که

۱- زندگانی شاه عباس اول، ج ۵، س ۲۴-۲۳، به نقل از تاریخ روضة الصفویه، تألیف مهرزا بیگ جنابذی.

۲- آن، ص ۲۴. به نقل از تاریخ عباسی، جلال الدین محمد یزدی.